Europski parlament
2019-2024

Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove

2022/0398(COD)

3.5.2023.

***I
NACRT IZVJEŠĆA

o Prijedlogu direktive Europskog parlamenta i Vijeća o definiciji kaznenih djela i sankcija za kršenje Unijinih mjera ograničavanja
(COM(2022)0684 – C9-0401/2022 – 2022/0398(COD))

Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove

Izvjestiteljica: Sophia in 't Veld

Oznake postupaka

*	Postupak savjetovanja
***	Postupak suglasnosti
***I	Redovni zakonodavni postupak (prvo čitanje)
***II	Redovni zakonodavni postupak (drugo čitanje)
***III	Redovni zakonodavni postupak (treće čitanje)

(Navedeni se postupak temelji na pravnoj osnovi predloženoj u nacrtu akta.)

Izmjene nacrta akta

Amandmani Parlamenta u obliku dvaju stupaca

Brisanja su označena ***podebljanim kurzivom*** u lijevom stupcu. Izmjene su označene ***podebljanim kurzivom*** u obama stupcima. Novi tekst označen je ***podebljanim kurzivom*** u desnom stupcu.

U prvom i drugom retku zaglavlja svakog amandmana naznačen je predmetni odlomak iz nacrta akta koji se razmatra. Ako se amandman odnosi na postojeći akt koji se želi izmijeniti nacrtom akta, zaglavlje sadrži i treći redak u kojem se navodi postojeći akt te četvrti redak u kojem se navodi odredba akta na koju se izmjena odnosi.

Amandmani Parlamenta u obliku pročišćenog teksta

Novi dijelovi teksta označuju se ***podebljanim kurzivom***. Brisani dijelovi teksta označuju se oznakom ▌ ili su precrtani. Izmjene se naznačuju tako da se novi tekst označi ***podebljanim kurzivom***, a da se zamijenjeni tekst izbriše ili precrta.
Iznimno, izmjene strogo tehničke prirode koje unesu nadležne službe prilikom izrade konačnog teksta ne označuju se.

SADRŽAJ

Stranica

NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA 5

NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

o Prijedlogu direktive Europskog parlamenta i Vijeća o definiciji kaznenih djela i sankcija za kršenje Unijinih mjera ograničavanja
(COM(2022)0684 – C9-0404/2022 – 2022/0398(COD))

(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)

Europski parlament,

– uzimajući u obzir Prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2022)0684),

– uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i članak 83. stavak 1. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela Prijedlog Parlamentu (C9-0404/2022),

– uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,

– uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora od 23. ožujka 2023.[1],

– uzimajući u obzir članak 59. Poslovnika,

– uzimajući u obzir mišljenje Odbora za proračune,

– uzimajući u obzir izvješće Odbora za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove (A9-0000/2023),

1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;

2. poziva Komisiju da predmet ponovno uputi Parlamentu ako zamijeni, bitno izmijeni ili namjerava bitno izmijeniti svoj Prijedlog;

3. nalaže svojoj predsjednici da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

Amandman 1

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(4) Za djelotvornost primjene Unijinih	(4) Za djelotvornost primjene Unijinih

[1] Još nije objavljeno u Službenom listu.

mjera ograničavanja nužne su zajedničke kaznenopravne definicije postupanja koje se smatra kršenjem Unijinih mjera ograničavanja. Države članice trebale bi osigurati da to postupanje predstavlja kazneno djelo ako je počinjeno s namjerom ili iz ***krajnje*** nepažnje, u slučaju da je fizička ili pravna osoba znala ili trebala znati da bi svojim postupanjem prekršila Unijine mjere ograničavanja.	mjera ograničavanja nužne su zajedničke kaznenopravne definicije postupanja koje se smatra kršenjem Unijinih mjera ograničavanja. Države članice trebale bi osigurati da to postupanje predstavlja kazneno djelo ako je počinjeno s namjerom ili iz nepažnje, u slučaju da je fizička ili pravna osoba znala ili trebala znati da bi svojim postupanjem prekršila Unijine mjere ograničavanja.

Or. en

Amandman 2

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(7) Ova bi se Direktiva trebala primjenjivati i na pravne stručnjake, kako ih definiraju države članice, uključujući obvezu prijavljivanja kršenja Unijinih mjera ograničavanja pri pružanju usluga u kontekstu profesionalnih aktivnosti kao što su pravne, financijske i trgovinske usluge. Pokazalo se da postoji jasan rizik od zlouporabe usluga tih pravnih stručnjaka u svrhu kršenja Unijinih mjera ograničavanja. Međutim, trebala bi postojati izuzeća od svake obveze prijavljivanja informacija koje su dobivene u uskoj vezi sa sudskim, upravnim ili arbitražnim postupcima, prije, tijekom ili nakon sudskog postupka ili tijekom utvrđivanja pravnog stajališta stranke. Stoga bi pravni savjeti u tim okolnostima i dalje trebali podlijegati obvezi čuvanja poslovne tajne, osim ako pravni stručnjak sudjeluje u kršenju Unijinih mjera ograničavanja, ako se pravni savjeti pružaju u svrhu kršenja Unijinih mjera ograničavanja ili ako pravnik zna da stranka traži pravni savjet u svrhu kršenja Unijinih mjera ograničavanja. Znanje o djelu može se utvrditi na temelju	(7) Ova bi se Direktiva trebala primjenjivati i na pravne stručnjake, kako ih definiraju države članice, uključujući obvezu prijavljivanja kršenja Unijinih mjera ograničavanja pri pružanju usluga u kontekstu profesionalnih aktivnosti kao što su pravne, financijske i trgovinske usluge. Pokazalo se da postoji jasan rizik od zlouporabe usluga tih pravnih stručnjaka u svrhu kršenja Unijinih mjera ograničavanja. Međutim, trebala bi postojati izuzeća od svake obveze prijavljivanja informacija koje su dobivene u uskoj vezi sa sudskim, upravnim ili arbitražnim postupcima, prije, tijekom ili nakon sudskog postupka ili tijekom utvrđivanja pravnog stajališta stranke. Stoga bi pravni savjeti u tim okolnostima i dalje trebali podlijegati obvezi čuvanja poslovne tajne, osim ako pravni stručnjak sudjeluje u kršenju Unijinih mjera ograničavanja, ako se pravni savjeti pružaju u svrhu kršenja Unijinih mjera ograničavanja ili ako pravnik zna ***ili ima razloga vjerovati*** da stranka traži pravni savjet u svrhu kršenja Unijinih mjera ograničavanja. Znanje o djelu može se

objektivnih, činjeničnih okolnosti.	utvrditi na temelju objektivnih, činjeničnih okolnosti.

Or. en

Amandman 3

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(11) Budući da pravne osobe također podliježu Unijinim mjerama ograničavanja, trebale bi i kazneno odgovarati za kaznena djela povezana s kršenjem Unijinih mjera ograničavanja u skladu s ovom Direktivom. Države članice u čijem se nacionalnom pravu ne predviđa kaznena odgovornost pravnih osoba trebale bi osigurati da se u njihovim sustavima upravnih sankcija predviđaju učinkovite, odvraćajuće i proporcionalne vrste i razine sankcija.	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Or. en

Amandman 4

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(12) Daljnje usklađivanje i učinkovitost razina sankcija koje se izriču u praksi trebalo bi potaknuti utvrđivanjem zajedničkih otegotnih okolnosti koje odražavaju težinu počinjenog kaznenog djela. Pojam otegotnih okolnosti trebao bi se tumačiti kao činjenice na temelju kojih nacionalni sudac ili sud može za kazneno djelo počinjeno uz te okolnosti izreći višu kaznu nego za isto kazneno djelo koje je počinjeno bez tih okolnosti, ili kao	(12) Daljnje usklađivanje i učinkovitost razina sankcija koje se izriču u praksi trebalo bi potaknuti utvrđivanjem zajedničkih otegotnih okolnosti koje odražavaju težinu počinjenog kaznenog djela. Pojam otegotnih okolnosti trebao bi se tumačiti kao činjenice na temelju kojih nacionalni sudac ili sud može za kazneno djelo počinjeno uz te okolnosti izreći višu kaznu nego za isto kazneno djelo koje je počinjeno bez tih okolnosti, ili kao

mogućnost kumulativne kaznene odgovornosti za nekoliko kaznenih djela kako bi se povećala visina sankcije. Države članice trebale bi predvidjeti mogućnost ***barem jedne takve otegotne*** okolnosti u skladu s primjenjivim pravilima njihovih pravnih sustava o otegotnim okolnostima. U svakom slučaju, sudac ili sud trebali bi moći odlučiti hoće li povećati kaznu uzimajući u obzir sve okolnosti pojedinačnog predmeta.	mogućnost kumulativne kaznene odgovornosti za nekoliko kaznenih djela kako bi se povećala visina sankcije. Države članice trebale bi predvidjeti mogućnost ***otegotnih*** okolnosti u skladu s primjenjivim pravilima njihovih pravnih sustava o otegotnim okolnostima. U svakom slučaju, sudac ili sud trebali bi moći odlučiti hoće li povećati kaznu uzimajući u obzir sve okolnosti pojedinačnog predmeta.
	Or. en

Amandman 5

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(19) Kako bi se zajamčili djelotvorna istraga i kazneni progon počinitelja kršenja Unijinih mjera ograničavanja, nadležna tijela država članica trebala bi surađivati putem Europola, Eurojusta i Ureda europskog javnog tužitelja (EPPO), kao i s tim tijelima. Ta bi nadležna tijela država članica također trebala međusobno i s Komisijom razmjenjivati informacije o praktičnim pitanjima.	(19) Kako bi se zajamčili djelotvorna istraga i kazneni progon počinitelja kršenja Unijinih mjera ograničavanja, nadležna tijela država članica trebala bi surađivati putem Europola, Eurojusta i Ureda europskog javnog tužitelja (EPPO), kao i s tim tijelima. Ta bi nadležna tijela država članica također trebala međusobno i s Komisijom razmjenjivati informacije o praktičnim pitanjima. ***Za potrebe ove Direktive i neovisno o mogućem proširenju nadležnosti EPPO-a, institucije, tijela, uredi i agencije Unije te tijela država članica koja sudjeluju u pojačanoj suradnji u vezi s osnivanjem EPPO-a trebali bi blisko surađivati sa središnjim i decentraliziranim razinama EPPO-a. Posebno bi trebali ispunjavati obveze izvješćivanja na temelju Uredbe (EU) 2017/1939, među ostalim u slučajevima kada je EPPO nadležan za kaznena djela kršenja Unijinih mjera ograničavanja jer se smatraju kaznenim djelima sudjelovanja u zločinačkoj organizaciji ili kaznenim djelima neodvojivo povezanima s kaznenim***

djelima iz članka 22. stavaka 2. i 3. Uredbe (EU) 2017/1939.

Or. en

Amandman 6

Prijedlog direktive
Članak 2. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Područje primjene ***i definicije***	Područje primjene

Or. en

Obrazloženje

Zasebni članci za područje primjene i definicije

Amandman 7

Prijedlog direktive
Članak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 2.a
	Definicije

Or. en

Obrazloženje

Zasebni članci za područje primjene i definicije

Amandman 8

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 2. – točka h – podtočka i.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
i. ***prikrivanju*** financijskih sredstava ili gospodarskih izvora koji su u vlasništvu ***ili*** posjedu ili pod kontrolom osobe, subjekta ili tijela uvrštenog na popis, a koji bi trebali biti zamrznuti u skladu s Unijinom mjerom ograničavanja, ***prijenosom*** tih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora ***trećoj strani***;	i. ***premještanju, prijenosu, izmjeni, korištenju, prodaji, davanju u najam ili stavljanju pod hipoteku*** financijskih sredstava ili gospodarskih izvora ***te pristupu tim izvorima i sredstvima*** koji su u vlasništvu***,*** posjedu ili pod kontrolom osobe, subjekta ili tijela uvrštenog na popis, a koji bi trebali biti zamrznuti u skladu s Unijinom mjerom ograničavanja, ***na način koji dovodi do promjene opsega, iznosa, lokacije, vlasništva, posjedovanja, naravi ili odredišta*** tih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora ***ili bilo koje druge promjene koja bi omogućila da se ta sredstva i izvori upotrebljavaju, uključujući od strane treće strane ili kroz upravljanje portfeljem***;

Or. en

Amandman 9

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(3) Postupanje iz stavka 2. točaka od (a) do (g) predstavlja kazneno djelo i ako je počinjeno iz ***krajnje*** nepažnje.	(3) Postupanje iz stavka 2. točaka od (a) do (g) predstavlja kazneno djelo i ako je počinjeno iz nepažnje.

Or. en

Amandman 10

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(5) Ništa u stavku 2. ne tumači se kao uvođenje obveze za pravne stručnjake da	(5) Ništa u stavku 2. ne tumači se kao uvođenje obveze za pravne stručnjake da

prijavljuju informacije koje su dobivene u uskoj vezi sa sudskim, upravnim ili arbitražnim postupcima, prije, tijekom ili nakon sudskog postupka ili tijekom utvrđivanja pravnog stajališta stranke. Pravno savjetovanje u tim okolnostima zaštićeno je profesionalnom tajnom, osim ako pravni stručnjak sudjeluje u kršenju Unijinih mjera ograničavanja, ako se pravni savjeti pružaju u svrhu kršenja Unijinih mjera ograničavanja ili ako pravnik zna da stranka traži pravni savjet u svrhu kršenja Unijinih mjera ograničavanja.	prijavljuju informacije koje su dobivene u uskoj vezi sa sudskim, upravnim ili arbitražnim postupcima, prije, tijekom ili nakon sudskog postupka ili tijekom utvrđivanja pravnog stajališta stranke. Pravno savjetovanje u tim okolnostima zaštićeno je profesionalnom tajnom, osim ako pravni stručnjak sudjeluje u kršenju Unijinih mjera ograničavanja, ako se pravni savjeti pružaju u svrhu kršenja Unijinih mjera ograničavanja ili ako pravnik zna ***ili ima razloga vjerovati*** da stranka traži pravni savjet u svrhu kršenja Unijinih mjera ograničavanja.

Or. en

Amandman 11

Prijedlog direktive
Članak 5. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(3) Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da kaznena djela iz ***članka*** 3. ***stavka 2. točke (h) podtočaka iii., iv.*** i ***v***. budu kažnjiva najvećom sankcijom u obliku kazne zatvora od najmanje ***jedne godine*** ako uključuju financijska sredstva ili gospodarske izvore u vrijednosti od najmanje 100 000 EUR. Države članice osiguravaju da se prag od 100 000 EUR ili više može dosegnuti i nizom povezanih kaznenih djela iz članka 3. stavka 2***. točke (h) podtočaka iii., iv. i v***. ako ih je počinio isti počinitelj.	(3) Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da kaznena djela iz ***članaka*** 3. i ***4***. budu kažnjiva najvećom sankcijom u obliku kazne zatvora od najmanje ***pet godina*** ako uključuju financijska sredstva ili gospodarske izvore u vrijednosti od najmanje 100 000 EUR. Države članice osiguravaju da se prag od 100 000 EUR ili više može dosegnuti i nizom povezanih kaznenih djela iz članka 3. stavka 2. ako ih je počinio isti počinitelj.

Or. en

Amandman 12

Prijedlog direktive
Članak 5. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(4) Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da kaznena djela iz članka 3. stavka 2. točaka od (a) do (g), točke (h) podtočaka i. i ii. te točke (i) budu kažnjiva najvećom sankcijom u obliku kazne zatvora od najmanje pet godina ako uključuju financijska sredstva ili gospodarske izvore u vrijednosti od najmanje 100 000 EUR. Države članice osiguravaju da se prag od 100 000 EUR ili više može doseći i nizom povezanih kaznenih djela iz članka 3. stavka 2. točaka od (a) do (g), točke (h) podtočaka i. i ii. te točke (i) ako ih je počinio isti počinitelj.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 13

Prijedlog direktive
Članak 5. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(5) Države članice poduzimaju i potrebne mjere kako bi osigurale da se na fizičke osobe koje počine kaznena djela iz članaka 3. i 4. mogu primijeniti dodatne sankcije. Te dodatne sankcije uključuju novčane kazne.	(5) Države članice poduzimaju i potrebne mjere kako bi osigurale da se na fizičke osobe koje počine kaznena djela iz članaka 3. i 4. mogu primijeniti dodatne sankcije. Te dodatne sankcije uključuju ***najviše*** novčane kazne ***u iznosu od najmanje 10 000 000 EUR ako ta kaznena djela uključuju financijska sredstva ili gospodarske izvore u vrijednosti od najmanje 100 000 EUR***.

Or. en

Amandman 14

Prijedlog direktive
Članak 7. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Sankcije za pravne osobe	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Or. en

Amandman 15

Prijedlog direktive
Članak 7. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(1) Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se na pravne osobe koje se smatra odgovornima u skladu s člankom *7*. primijene učinkovite, proporcionalne i odvraćajuće sankcije, koje uključuju kaznenopravne ili nekaznenopravne novčane kazne, ukidanje prava na javne naknade ili pomoć, isključenje iz pristupa javnom financiranju, uključujući postupke javnog nadmetanja, bespovratna sredstva i koncesije, te mogu uključivati druge sankcije, kao što su:	(1) Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se na pravne osobe koje se smatra odgovornima u skladu s člankom ***6***. primijene učinkovite, proporcionalne i odvraćajuće sankcije, koje uključuju kaznenopravne ili nekaznenopravne novčane kazne, ukidanje prava na javne naknade ili pomoć, isključenje iz pristupa javnom financiranju, uključujući postupke javnog nadmetanja, bespovratna sredstva i koncesije, te mogu uključivati druge sankcije, kao što su:

Or. en

Amandman 16

Prijedlog direktive
Članak 7. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(2) Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se pravne osobe koje se smatra odgovornima u skladu s člankom *7*. za kaznena djela iz članka 3. stavka 2. ***točke (h) podtočaka od iii. do v.*** kažnjavaju novčanim kaznama, pri čemu najveća granica ne bi trebala biti manja od ***1*** % ukupnog globalnog prometa pravne osobe u poslovnoj godini koja	(2) Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se pravne osobe koje se smatra odgovornima u skladu s člankom ***6***. za kaznena djela iz članka 3. stavka 2. kažnjavaju novčanim kaznama, pri čemu najveća granica ne bi trebala biti manja od ***15*** % ukupnog globalnog prometa pravne osobe u poslovnoj godini koja prethodi odluci o

prethodi odluci o novčanoj kazni.	novčanoj kazni.

Or. en

Amandman 17

Prijedlog direktive
Članak 7. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(3) Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se pravne osobe koje se smatra odgovornima u skladu s člankom 7. za kaznena djela iz članka 3. stavka 2. točaka od (a) do (f), točke (h) podtočaka i. i ii. i točke (i) kažnjavaju novčanim kaznama, pri čemu najveća granica ne bi trebala biti manja od 5 % ukupnog globalnog prometa pravne osobe u poslovnoj godini koja prethodi odluci o novčanoj kazni.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 18

Prijedlog direktive
Članak 8. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Ako sljedeće okolnosti već nisu dio sastavnih elemenata kaznenih djela iz članaka 3. i 4., države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se ***jedna ili više sljedećih*** okolnosti mogu smatrati otegotnim okolnostima:	Ako sljedeće okolnosti već nisu dio sastavnih elemenata kaznenih djela iz članaka 3. i 4., države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se ***sljedeće*** okolnosti mogu smatrati otegotnim okolnostima:

Or. en

Amandman 19

Prijedlog direktive
Članak 8. – stavak 1. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(aa) kazneno djelo uključivalo je uporabu lažnih ili krivotvorenih isprava;

Or. en

Amandman 20

Prijedlog direktive
Članak 8. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) kazneno djelo počinio je profesionalni pružatelj usluga kršeći svoje profesionalne obveze;	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Or. en

Amandman 21

Prijedlog direktive
Članak 8. – stavak 1. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(da) kaznenim djelom ostvarena je znatna financijska korist ili su izbjegnuti znatni troškovi, izravno ili neizravno, ili se to očekivalo;

Or. en

Amandman 22

Prijedlog direktive
Članak 8. – stavak 1. – točka db (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(db) počinitelj aktivno ometa inspekciju, carinske kontrole ili istražne aktivnosti, uništava dokaze, zastrašuje svjedoke ili podnositelje pritužbi;

Or. en

Amandman 23

Prijedlog direktive
Članak 8. – stavak 1. – točka db (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(db) počinitelj ne pruža pomoć inspekciji i drugim tijelima za izvršavanje zakonodavstva kad je to propisano zakonom;

Or. en

Amandman 24

Prijedlog direktive
Članak 8. – stavak 1. – točka dd (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(dd) u slučaju pravnih subjekata, kazneno djelo počinilo je više rukovodstvo ili je više rukovodstvo opravdano trebalo znati da je počinjeno to kazneno djelo.

Or. en

Amandman 25

Prijedlog direktive
Članak 12. – stavak 4. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) kazne zatvora u slučaju kaznenog djela koje je kažnjivo najvećom sankcijom u obliku kazne zatvora od najmanje ***četiri godine***,	(b) kazne zatvora u slučaju kaznenog djela koje je kažnjivo najvećom sankcijom u obliku kazne zatvora od najmanje ***pet godina***,

Or. en

Amandman 26

Prijedlog direktive
Članak 13. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi uspostavile odgovarajuće mehanizme za koordinaciju i suradnju na strateškoj i operativnoj razini među svim svojim nadležnim upravnim, policijskim i pravosudnim tijelima.	***1. Svaka država članica uspostavlja ili imenuje posebnu jedinicu*** za koordinaciju i suradnju na strateškoj i operativnoj razini među svim svojim nadležnim upravnim, policijskim i pravosudnim tijelima ***unutar države članice***.

Or. en

Amandman 27

Prijedlog direktive
Članak 13. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Takvi mehanizmi usmjereni su barem na:	***2. Posebna jedinica iz stavka 1. obavlja sljedeće zadatke***:

Or. en

Amandman 28

Prijedlog direktive
Članak 13. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) osiguravanje zajedničkih prioriteta i poimanja odnosa između izvršavanja kaznenopravnih i upravnih mjera;	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Or. en

Amandman 29

Prijedlog direktive
Članak 13. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) ***razmjenu*** informacija u strateške i operativne svrhe;	(b) ***razmjenjivanje*** informacija u strateške i operativne svrhe;

Or. en

Amandman 30

Prijedlog direktive
Članak 13. – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) ***savjetovanje*** u pojedinačnim istragama;	(c) ***pružanje savjeta*** u pojedinačnim istragama;

Or. en

Amandman 31

Prijedlog direktive
Članak 13. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) ***razmjenu*** primjera ***dobre*** prakse;	(d) ***razmjenjivanje dobrih*** primjera ***iz*** prakse;

Or. en

Amandman 32

Prijedlog direktive
Članak 13. – stavak 2. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(e) ***pomoć*** mrežama stručnjaka koji rade na pitanjima relevantnima za istragu i kazneni progon počinitelja kaznenih djela povezanih s kršenjem Unijinih mjera ograničavanja.	(e) ***pomaganje*** mrežama stručnjaka koji rade na pitanjima relevantnima za istragu i kazneni progon počinitelja kaznenih djela povezanih s kršenjem Unijinih mjera ograničavanja.

Or. en

Amandman 33

Prijedlog direktive
Članak 13. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2.a Države članice osiguravaju da nacionalna nadležna tijela imaju na raspolaganju ljudske, tehničke i financijske resurse, prostorije i infrastrukturu potrebne za djelotvorno i pravovremeno obavljanje istraga i progon u slučaju kršenja Unijinih mjera ograničavanja.

Or. en

Amandman 34

Prijedlog direktive
Članak 16. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(1) Ne dovodeći u pitanje pravila o prekograničnoj suradnji i uzajamnoj	(1) Ne dovodeći u pitanje pravila o prekograničnoj suradnji i uzajamnoj

pravnoj pomoći u kaznenim stvarima, ***tijela*** država članica, Europol, Eurojust, Ured europskog javnog tužitelja i Komisija, u skladu s vlastitim nadležnostima, ***surađuju*** u suzbijanju kaznenih djela iz članaka 3. i 4. U tu svrhu Komisija i, prema potrebi, Europol i Eurojust pružaju tehničku i operativnu pomoć kako bi nadležnim tijelima olakšali koordinaciju istraga i kaznenih progona.	pravnoj pomoći u kaznenim stvarima, ***posebne nacionalne jedinice*** država članica ***uspostavljene na temelju [članka 13.]***, Europol, Eurojust, Ured europskog javnog tužitelja i Komisija, u skladu s vlastitim nadležnostima, ***redovito se sastaju u strukturiranom obliku radi koordinacije i međusobne suradnje*** u suzbijanju kaznenih djela iz članaka 3. i 4. U tu svrhu Komisija i, prema potrebi, Europol i Eurojust pružaju tehničku i operativnu pomoć kako bi nadležnim tijelima olakšali koordinaciju istraga i kaznenih progona.

Or. en

Amandman 35

Prijedlog direktive
Članak 16. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(1a) Institucije, tijela, uredi i agencije Unije te tijela država članica koji sudjeluju u pojačanoj suradnju u vezi s osnivanjem EPPO-a bez nepotrebna odgađanja izvješćuju EPPO o svakoj kaznenoj radnji u pogledu koje EPPO može izvršavati svoju nadležnost u skladu s člankom 22. i člankom 25. stavcima 2. i 3. Uredbe (EU) 2017/1939.

Or. en

Amandman 36

Prijedlog direktive
Članak 18.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 18.a

Statistički podaci

1. Države članice prikupljaju sveobuhvatne statističke podatke na središnjoj razini i vode statistiku o mjerama poduzetima na temelju ove Direktive.

2. Ne dovodeći u pitanje obveze izvješćivanja utvrđene u drugim pravnim aktima Unije, države članice na godišnjoj osnovi do rujna sljedeće godine Komisiji dostavljaju sljedeće statističke podatke o kaznenim djelima iz članaka 3. i 4., posebno za svaku Unijinu mjeru ograničavanja:

(a) broj započetih kaznenih postupaka;

(b) broj odbačenih kaznenih postupaka,

(c) broj kaznenih postupaka s oslobađajućom presudom,

(d) broj kaznenih postupaka s osuđujućom presudom;

(e) broj kaznenih postupaka koji su u tijeku;

(f) prosječno trajanje kaznenih postupaka;

(g) vrijednost zamrznutih financijskih sredstava i gospodarskih izvora;

(h) vrijednost zaplijenjenih financijskih sredstava i gospodarskih izvora.

Statistički podaci koji se moraju dostaviti uključuju i vrste i razine kazni i sankcija izrečenih za kršenje Unijinih mjera ograničavanja.

3. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s [člankom 18.b] u vezi s utvrđivanjem detaljnih pravila o informacijama koje treba prikupiti i o metodologiji za prikupljanje statističkih podataka iz stavka 2. ovog članka te mehanizmima za njihovu dostavu Komisiji.

4. Komisija svake godine objavljuje te statističke podatke.

Or. en

Amandman 37

Prijedlog direktive
Članak 18.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 18.b
	Izvršavanje delegiranja ovlasti
	1. Ovlast za donošenje delegiranih akata dodjeljuje se Komisiji podložno uvjetima utvrđenima u ovom članku.
	2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz [članka 18.a] dodjeljuje se Komisiji na neodređeno vrijeme počevši od [datuma stupanja na snagu ove Direktive].
	3. Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti iz [članka 18.a]. Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv počinje proizvoditi učinke sljedećeg dana od dana objave spomenute odluke u Službenom listu Europske unije ili na kasniji dan naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.
	4. Prije donošenja delegiranog akta Komisija se savjetuje sa stručnjacima koje je imenovala svaka država članica u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.
	5. Čim donese delegirani akt, Komisija ga istodobno priopćuje Europskom parlamentu i Vijeću.
	6. Delegirani akt donesen na temelju [članka 18.a] stupa na snagu samo ako

	Europski parlament ili Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produljuje za [dva mjeseca] na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

Or. en

Amandman 38

Prijedlog direktive
Članak 19. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(2) Ne dovodeći u pitanje obveze izvješćivanja utvrđene u drugim pravnim aktima Unije, države članice svake godine Komisiji dostavljaju sljedeće statističke podatke o kaznenim djelima iz članaka 3. i 4.:	***Briše se.***
(a) broj kaznenih postupaka koji su pokrenuti, u kojima je optužba odbačena, koji su završili oslobađajućom presudom, koji su završili osuđujućom presudom i koji su u tijeku;	
(b) vrste i razine sankcija izrečenih za kršenje Unijinih mjera ograničavanja.	

Or. en

Obrazloženje

Obuhvaćeno zasebnim člankom o statističkim podacima

Amandman 39

Prijedlog direktive
Članak 19. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(3) Države članice Komisiji dostavljaju statističke podatke iz stavka 2. koristeći se namjenskim alatima za izvješćivanje koje je Komisija uspostavila za izvješćivanje u području mjera ograničavanja.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 40

Prijedlog direktive
Članak 19. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(4) Do [OP – unijeti datum – pet godina nakon isteka razdoblja prenošenja] Komisija provodi procjenu učinka ove Direktive i podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću. Države članice Komisiji pružaju sve potrebne informacije za pripremu tog izvješća.	(4) Do [OP – unijeti datum – pet godina nakon isteka razdoblja prenošenja] Komisija provodi procjenu učinka ove Direktive***, uzimajući u obzir godišnje statističke podatke koje dostavljaju države članice,*** i podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću ***koje se objavljuje***. Države članice Komisiji pružaju sve potrebne informacije za pripremu tog izvješća. ***Na temelju te procjene Komisija odlučuje o odgovarajućim daljnjim mjerama, uključujući, prema potrebi, zakonodavni prijedlog.***

Or. en